

*Aspects d'une histoire du peuplement  
par les choronymes d'habitat, Saint-Didace, Québec*

par

Louis-Edmond HAMELIN,  
*Institut de Géographie, Université Laval, Québec.*

Saint-Didace est située dans le comté de Maskinongé aux frontières des mésorégions de Joliette et du Saint-Maurice, au nord-est de Montréal. La colonisation y a commencé vers 1820 à partir de Maskinongé d'une part et de Saint-Gabriel d'autre part. L'industrie forestière a permis au nouveau centre d'atteindre vers 1880 le chiffre record de 2.500 habitants. Par la suite, après l'âge du bois, l'émigration a été très forte et plusieurs rangs ont dû être abandonnés. Sans compter les touristes, la population actuelle est de l'ordre de 500 habitants dont environ 30% résident au village.

Carte 1 — *Choronymes d'habitat, Saint-Didace, 1880-1955*

I. — LISTE DES CHORONYMES D'HABITAT.

HYDRONYMES

Seuls, les principaux sont relevés.

CAL	chute à Lauzon sur le Maskinongé
LB	lac Blanc
LC	lac Croche (« lac Gabriel » sur la carte 547 A)
LR	lac Rouge (« lac Galon » sur la carte 547 A)
LT	lac de Thomas (ou de Doyle) (de Thomas Doyle, entrepreneur)
M	Maskinongé (brochet en langue algonquienne) (Masquinongé sur la carte de Carver en 1776)
RB	rivière Blanche (blanche d'écumes à cause des rapides près du moulin)
RR	rivière Rouge

## CADASTRE ET TERROIRS

*Concessions*

CC	concession Charlotte
CG	concession Gertrude
CNERM	concession Nord-Est (de la rivière) du Maskinongé
CNEDLD	concession Nord-Est du lac Déligny
CRB	concession de la rivière Blanche
CSL	concession Sainte-Lucie
CT	concession Turgeon
CV	concession Victoria (la Reine)
1 <sup>re</sup> C	première concession (Californie)
2 <sup>e</sup> C	deuxième concession (Californie)
3 <sup>e</sup> C	troisième concession (Californie) ou Petite Chaloupe

*Rangs*

LPR	le Petit Rang ou rang des Barils (vers 1900) ou concession du (ruisseau de) Mandeville
RDBF	rang du Bois Franc
RDL	rang des Lacs
RDLB	rang du lac Blanc
RDLL	rang du lac Long
RDLR	rang du lac Rouge
RDR	rang des Deux Rivières
RDS	rang des Seize
RF	rang Forsight
RNERM	rang Nord-Est (de la rivière) du Maskinongé
RRB	rang de la rivière Blanche
RRR	rang de la rivière Rouge
RSG	rang Saint-Guillaume
RSJ	rang Saint-Joachim
3 <sup>e</sup> R	troisième rang (au lac Blanc)
4 <sup>e</sup> RA	quatrième rang (via Saint-Justin)

4°R	quatrième rang (au lac Blanc)
5°RA	cinquième rang (via Saint-Justin)
5°R	cinquième rang (au lac Blanc)
5°R	cinquième rang (Portage)
6°R	sixième rang (au lac Blanc)
6°RA	sixième rang (via Saint-Justin)

## ODONYMES

(autres que ceux des chemins de rang).

CDA	chemin des Anglais (des Anglophones; dans le rang Saint-Guillaume; choronyme du 19° s.)
CDC	chemin des côtes (disparu vers 1950 par suite de travaux de voirie)
CDM	chemin du moulin (au début du 19° s.; en direction de la rivière Blanche)
CDR	chemin du roi ou chemin royal
CG	chemin du gouvernement
CSB	chemin de Saint-Barthélemy
PD	pont Desjardins (sur le Maskinongé)
PDV	pont du Village
PG	pont Gagnon (en usage vers 1935; sur la rivière Blanche près de sa confluence avec le Maskinongé)
PV	pont Victoria (maintenant pont du Village)
RC	route de Californie
RDM	route du moulin (3°C)
RG	route Gertrude
RL	route de Louiseville
RM	route de Mandeville (route de Saint-Charles)
RRM	route du (ruisseau de) Mandeville
RSA	route de Saint-Alexis
ROSG	route Saint-Guillaume

RSGA	route de Saint-Gabriel
RV	route Victoria

### RÉGIONYMES

#### a) *Juridiques.*

HOPE (Fief ou arrière-fief; 1806) — Hope, lieutenant-gouverneur du Québec en 1786

HUNTER (Fief; canton de Hunterstown; 1800) — Hunter, général anglais au Canada

LC (La Ceinture) maintenant dans la paroisse de Sainte-Ursule

LA GRANDE LIGNE (entre les diocèses de Québec et de Montréal; elle a passé au nord, puis au sud du rang Saint-Guillaume)

LANAUDIÈRE ou « LAC MASKINONGÉ » (Seigneurie; 1750)  
(Seigneur T. de Lanaudière)

RÉSERVE (située aux limites des fiefs Hope et Hunter;  
pour une part, marécages)

SAINT-DIDACE (a remplacé « Petite Rivière Maskinongé »; municipalité de paroisse en 1855; dans la ferveur populaire, Saint-Didace tient autant au Récollet trifluvien Didace du 17<sup>e</sup> siècle qu'au saint espagnol du 15<sup>e</sup> siècle)

#### b) *D'occupation du sol.*

CALIFORNIE (du nom étatsunien)

GRAND PORTAGE (maintenant en grande partie dans la paroisse de Saint-Édouard); portage en référence aux rapides et chutes du Maskinongé

PORTAGE

V (Village)

#### c) *Descriptifs*

BASSIN

HAUT DE LA RIVIÈRE (Bas du lac, vers 1840); il s'agit du Maskinongé

LA MONTAGNE (voir Zamette)

T (Le Trou)

MASSIF DE SAINT-EMOND (néotoponyme)

d) *Divers*

Z Zamette (a- surnom d'un Coutu demeurant à Saint-Edmond, vers 1900, b- ou déformation phonétique lors de la francisation de l'anglais « summit »)

## II. — RÉFLEXIONS SUR LA CHORONYMIE DES UNITÉS DE PEUPLEMENT.

Malgré leur abondance, les noms relevés sur la carte I ne se rapportent qu'à quelques faits d'habitat: rang, concession, chemin et s'il y a quelques hydronymes, seuls sont indiqués ceux dont le nom s'est par la suite réfléchi dans des noms de lieux, p.e. rang de la rivière Blanche. De plus, l'habitat n'a été considéré qu'au delà d'une certaine échelle et par exemple les noms des fermes, des domaines forestiers et des champs ne sont pas mentionnés. Il ne s'agit donc pas d'une choronymie paroissiale totale, pas même dans le seul domaine de l'habitat.

Les noms des rangs et des concessions semblent avoir été fortement influencés par la langue de l'arpentage: numérotation, utilisation des points cardinaux, noms des rivières, patronymes dédicatoires (Victoria, Hope), patronymes d'appartenance (Lanaudière et, dans un sens spécial, Chemin du Gouvernement). L'arpentage ayant été fait par étapes et en prolongeant dans Saint-Didace les façon utilisées dans diverses paroisses voisines, le cadastre didacien comporte beaucoup d'homonymes: entre autres il y a 2 « Quatrième rang », 2 « Sixième rang » et même 3 « Cinquième rang »; les risques de confusion sont diminués du fait que l'habitat se tient (surtout maintenant) en deça des territoires arpentés et que plusieurs noms officiels sont doublés de noms d'usage originaux. La toponymie officielle ne rejoint pas totalement la choronymie réelle. En outre, le rang de l'arpentage a parfois des dimensions bien éloignées de celles que l'on rencontre habituellement. Il en est ainsi autour du lac Blanc où les « blocs » sont très peu profonds; pourtant il ne s'agit pas là de bouts de rangs que des partages paroissiaux auraient laissés pour compte mais bien des espaces entiers originels; il aurait donc mieux valu ne pas qualifier de « rang » ces petites étendues arpentées. Dans l'ensemble, malgré le relief local, malgré les dimensions très variables des unités (et malgré l'appellation trompeuse de « con-

cession », anglicisme rappelant un homonyme employé sous le régime français ?), toute la paroisse possède une terminologie de rang.

La toponymie didacienne comprend cependant des noms du cru: Chemin des Anglais, Rang des Barils, Chemin des Côtes (dressé perpendiculairement à des vallées parallèles), Concession Turgeon (premier curé), Petite Chaloupe (provenance de colons d'un rang de Sainte-Elizabeth), Rang de Forsight (patronyme d'appartenance ?), Rang Saint-Grelot (déformation de Saint-Guillaume), Chemin du Moulin, Californie (trois concessions situées entre le Grand Portage et la Concession de la rivière Blanche), le Bassin (élargissement local de la vallée de la rivière Blanche) ... Aussi, même s'il y a 80 ans, le territoire paroissial était beaucoup plus occupé qu'aujourd'hui, les toponymes de cabinet ne représentaient alors qu'une partie des toponymes utilisés par les résidents.

Curieusement pour le Québec francophone, le nombre des hagionymes est restreint (environ 10%); cette situation est à mettre en regard de l'influence anglophone dans la toponymie didacienne. Le grand nombre de régionymes de rangs et de concessions (ces derniers sont surtout localisés dans le fief Hope) tient à diverses causes dont le morcellement du terroir colonisé (Saint-Didace est situé dans ces Laurentides dites de buttes et de bassins), la situation de la paroisse entre le système des seigneuries et celui des *townships*, entre les frontières archidiocésaines de Québec et de Montréal, entre des vagues d'arpentage à base différente et créant des problèmes de raccordement (par exemple, au nord-ouest de la paroisse). Cette position de carrefour en influençant la marche du peuplement a accentué les dispositions naturelles du pays à l'endroit d'une structure très heurtée de l'habitat qui apparaît clairement sur la carte paroissiale de l'utilisation du sol (P.B. Clibbon). Dans le paysage, le rang à Saint-Didace n'a pas l'universalité ni la contiguïté du rang sur la carte. La choronymie ne peut donc se faire exclusivement sur documents; elle est également une science de terrain.

#### BIBLIOGRAPHIE SOMMAIRE.

##### CARTES ET PHOTOS

- Québec. Ministère des Terres et Forêts. *Plan officiel de la paroisse de Saint-Didace*. 1880-1918. Dix arpents au pouce.
- Québec. Ministère des Terres et Forêts. *Comté de Maskinongé d'après le cadastre*. 1937. Carte de un mille au pouce.

- Ottawa. Department of Mines and Resources. *Joliette*. Map 547A. 1945. Deux milles au pouce.
- Canada. Ministère des Mines et des Relevés Techniques. *Saint-Gabriel-de-Brandon*. Carte au 50,000<sup>e</sup>, deux feuillets, 1955.
- Québec. Ministère des Terres et Forêts. Photos aériennes à 1,320 pieds au pouce. Québec, 1964.

## ARTICLES

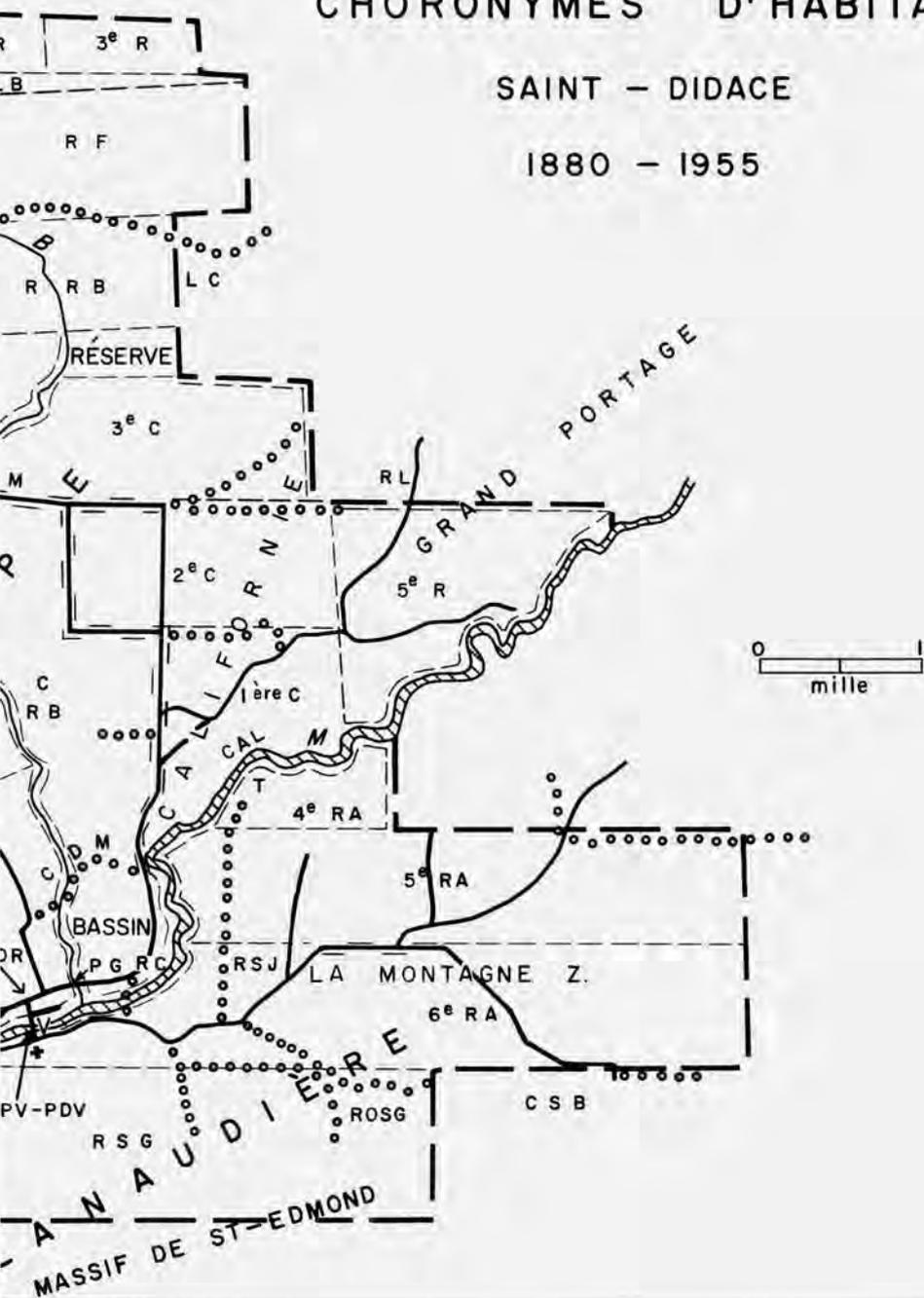
- CLIBBON, P. B. *Land use patterns in the Laurentides between the Saint-Maurice and Rouge Valley*. Québec. Thèse de doctorat, Université Laval, Québec, 1968. XLVI et 348 pages, fig. )
- DUCHARME, G. *Histoire de Saint-Gabriel-de-Brandon et de... Saint-Didace...* Montréal, 1917, 236 pages.
- (En collaboration) *Toponymie. Numéro spécial*. Cahiers de Géographie de Québec, n° 20, 1966, 200 pages.
- GÉRIN, Léon. *L'Habitat de Saint-Justin* dans Mémoires de la Société Royale du Canada, 2<sup>e</sup> série 1898, vol. IV, section 1, p. 139-216 (il est question de Saint-Didace).
- HAMELIN, Louis-Edmond. *Le rang à Saint-Didace de Maskinongé*. « Notes de Géographie », Université Laval, Québec, Canada, n° 3, 1953, 7 p., fig.
- HAMELIN, Louis-Edmond. *Classement des noms de lieux du Canada*. ACFAS, 1966. Mélanges Omer Tulippe, Liège, 1967, pp. 964-974, bibl.



# CHORONYMES D'HABITAT

SAINT - DIDACE

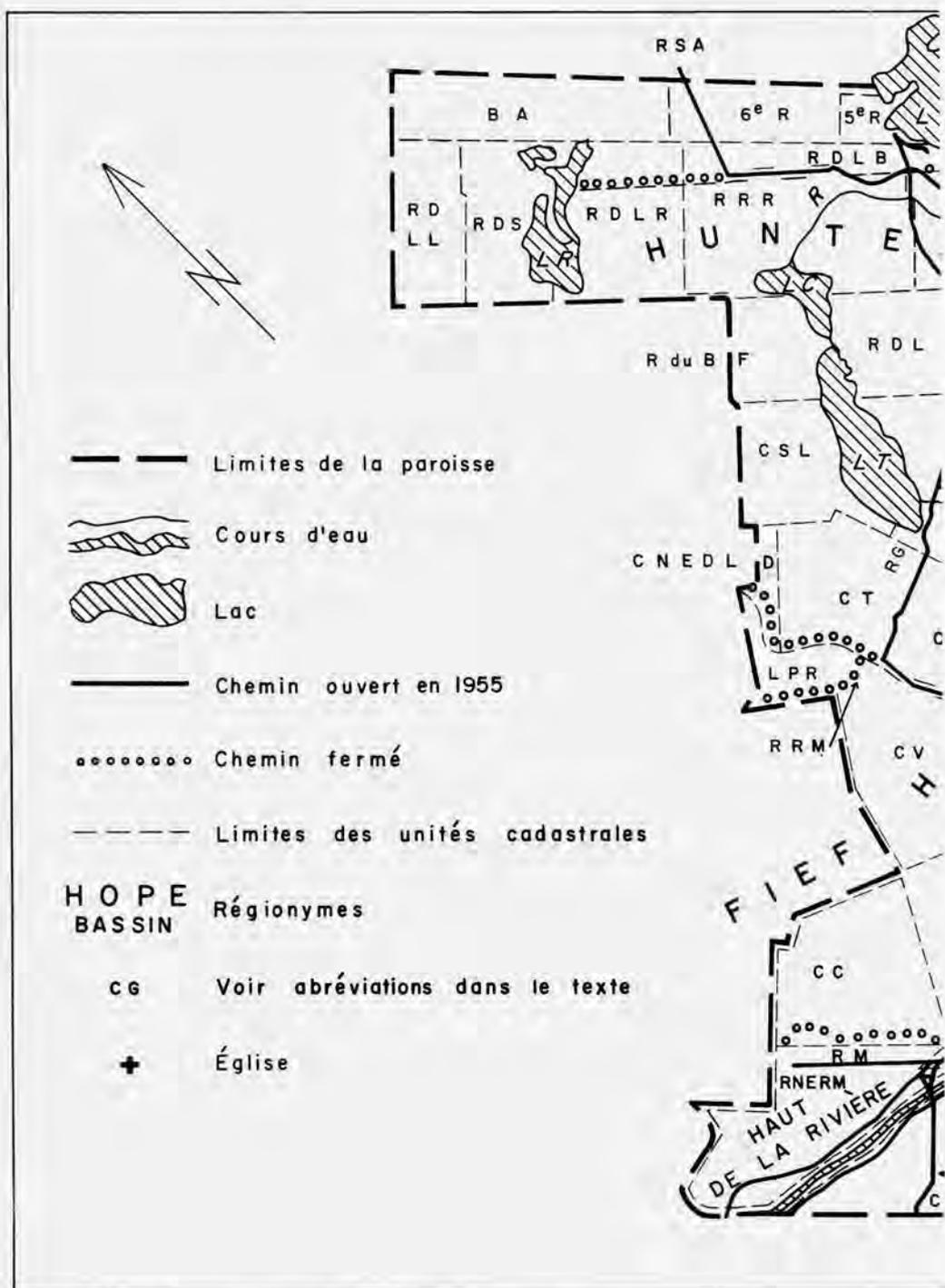
1880 - 1955











Carte dressée par Louis-Edmond Hamelin